

新型冠狀病毒（COVID-19）及國家殘障保險計劃（NDIS）

NDIS 運作方式之變更

易讀版本

國家殘障保險計劃

如何使用此份文件

國家殘障保險局（National Disability Insurance Agency，簡稱 NDIA）撰寫此份文件。文中的「我們」，意指 NDIA。

我們以淺白的文字撰寫此份文件。

文中會出現某些**粗體**字眼。我們會解釋這些字眼。第 12 頁列有該類字眼。

此份易讀版文件為另一份文件的摘要。

可以瀏覽 www.ndis.gov.au 網站查閱上述的另一份文件。

閱讀此份文件時，您可以尋求幫助。親友或支援者可以為您提供幫助。

此份文件涵蓋甚麼內容？

何謂新型冠狀病毒？	3
NDIS 運作方式作出之變更	3
加入 NDIS	4
審查個人計畫	5
下一項個人計畫涵蓋的支援服務	8
延續計畫	8
援助七歲以下的兒童	9
於其他方面使用該津貼	10
詞彙表	12
聯絡我們	13

何謂新型冠狀病毒？

新型冠狀病毒（簡稱「新冠」，即 COVID-19）是一種 **病毒**，影響遍及了全球各地的人士。

病毒是指疾病，能夠輕易人傳人。

新冠病毒傳播速度很快。

新冠病毒已列為 **全球大流行病毒**之一。

當病毒於全球眾多國家快速傳播時，就會廣泛蔓延，形成疾病大爆發。

NDIS 運作方式作出之變更

目前，新冠病毒於澳洲影響着眾多人士。

我們須要改變辦公模式，以保障：

- 您自己
- 支援工作人員
- 社區人士。

關於這些轉變，公眾問了我們非常多問題。

他們問及的主要範疇為：

- 加入 NDIS
- 審查個人計畫
- 下一項個人計畫涵蓋的支援服務
- 延續計畫
- 援助七歲以下的兒童
- 將計畫內的津貼用於其他方面。

就問及的大量問題中，後面數頁載有我們的答覆。

加入 NDIS

此部分的問題涉及希望加入 NDIS 的人士。

我如何提出「加入計畫申請」？

加入計畫申請是成為 NDIS 成員的第一步。

當您提出加入計畫申請時，意味您要求參與 NDIS。

您仍然能夠提出加入計畫申請。

您可以將加入計畫 申請表寄給我們：

郵寄地址：GPO Box 700

Canberra

ACT 2601

您亦可以致電 **1800 800 110** 聯絡我們。

我已經提出加入計畫申請，下一步呢？

我們會查看您的加入計畫申請，然後決定您是否 **符合資格參與 NDIS**。

您要符合資格，必須滿足適合加入 NDIS 的條件。

我們會致電予您，就該計畫安排預約會晤。

會晤將以下述方式進行：

- 電話
- 電函。

我們目前無法與您面對面商討計畫。

審查個人計畫

審查 是指我們核對檢查資料，並查看計畫是否順利進行。

此部分的問題涉及希望計畫獲得審查的人士。

如果我已經預約了計畫審查呢？

我們仍在執行計畫審查工作。

如果您已經預約了計畫審查，我們會通過以下方式聯絡您：

- 電話
- 電函。

如情況有變，我們會通知您。

如果我本來並未預約計畫審查，而我的計畫將到期，應如何處理？

如果您現有的計畫即將到期，我們會將此計畫延續多一年。

我們會致電聯絡您，於通話時安排完成計畫審查事宜的時間。

如果您希望延續計畫，我們會與您談及如何延續計畫。

我們能夠將計畫延續至兩年。

如果您的計畫即將到期，且對原計畫感到滿意，則無須理會。

等待新計畫期間，我應該做甚麼？

在您等待新計畫時，舊計畫可能會到期。

如此，您無須施行任何舉動。

我們會將舊計畫延續多一年。

隨後，當新計畫生效時，您就能夠開始使用。

我們會向您寄送一份新計畫副本。

您無須聯絡我們，如果：

- 您已經預約了計畫會晤
- 還未收到新計畫的郵件。

如果我正等候獲得首次計畫呢？

如果我們向您寄一封信，信中說明您符合加入 **NDIS** 的資格，我們會儘快致電聯絡您。

您的首次計畫會晤將以下述方式完成：

- 電話
- 電函。

如果我須要儘速為計劃作出重要變更呢？

您可以致電 **1800 800 110** 聯絡我們。

我們能夠協助您，如果：

- 您須要為計畫的支援服務作出重要變更
- 您須要儘速作出變更
- 計畫不包括您所需的支援服務。

新計畫生效前，您仍能夠獲得支援服務津貼。

您可以發送電郵聯絡我們，以：

- 解釋您需要不同的支援服務的理由
- 向我們提交需要這類支援服務的證明。

相比上一次的計畫審查，這次會有所不同嗎？

會。這一次我們將以下述方式來審查計畫：

- 電話
- 電函。

我們會聯絡您，您可以告訴我們您希望計畫審查如何完成。

審查期間，您能夠知會我們對以下方面作出改變：

- 支援需要
- 目標。

您可以發送電郵聯絡我們，以：

- 解釋您需要不同的支援服務的理由
- 向我們提交需要這類支援服務的證明。

我已經要求安排計畫審查，然而我還未得知其進展。我應如何處理？

我們會聯絡您，告訴您計畫審查的事宜。

您仍然能夠繼續使用舊計畫，直至：

- 我們進行審查工作
- 您已經可以用新計畫。

下一項個人計畫涵蓋的支援服務

此部分的問題涉及需要新計畫的人士

我會因

新冠病毒爆發，而於新計畫獲得較少津貼嗎？

不會。

新計畫發放的金額也許會有差別。

但並非由於疫情爆發。

只有當您的支援服務需要變更時，金額才會不同。

延續計畫

此部分的問題涉及希望延長計畫的人士。

如果我希望將計畫延續一年以上呢？

我們會於下一次的計畫會晤中，向您談及個人支援服務需要和目標。

如果您的個人支援服務需要和目標維持不變，我們將為您提供為期兩年的計畫。

如果於兩年內，您的個人支援服務需要和目標有變，可以要求計畫審查。

援助七歲以下的兒童

此部分的問題涉及須要照顧七歲以下殘障兒童的父母和監護人。

兒童每年會有很大變化。

他們的支援服務需要和目標亦會隨之大大改變。

我們有必要與您商討兒女的：

- 目標
- 支援需要。

我的兒女最近才獲得計畫審查。我兒女的新計畫會持續多久？

您的幼童成長伴侶能夠幫助您決定兒女的新計畫應持續多久。

請您務必考慮兒女的：

- 目標
- 支援需要。

我兒女的計畫將截止到期。我兒女的新計畫會持續多久？

我們仍在執行計畫審查工作。

如果您兒女的計畫即將到期，我們會將您現有的計畫延續多一年。

這意味您仍然能夠為兒女獲得津貼。

我們會致電聯絡您，於通話時安排完成計畫審查事宜的時間。

如果我兒女加入的是六個月臨時計畫呢？

臨時 是指時間短暫。

如果您兒女的六個月臨時計畫將截止到期：

- 您的幼童成長伴侶會聯絡您，與您商量計畫審查的事宜
- 當新計畫可以使用之前，我們會向他們發放一年計畫。

如是六個月臨時計畫，您兒女獲得的津貼金額為一萬澳門。

而在為期一年的新計畫中，您兒女獲得的津貼金額為兩萬澳元。

這意味您仍然能夠為兒女獲得津貼。

於其他方面使用該津貼

此部分的問題涉及希望於其他方面使用計畫發放的津貼的人士。

如果我希望於其他方面使用計畫發放的津貼呢？

您更有權力管理使用 **核心支援服務** 中的預算金額。

核心支援服務是針對您需要及最常使用的支援和服務。

您能夠決定使用核心支援服務中的預算金額，以支持個人日常所需。

這類支援服務包括支付支援工作人員，來幫助您：

- 購買食品
- 執行其他日常項目。

對於新冠肺炎疫情期間無法離家的您來說，尤其有用。

您不能夠將核心支援服務的預算金額用於 **個人開支** 方面。

個人開支是指您平日須要購買和支付的物品，例如：

- 食物
- 租金
- 賬單。

我能夠如何使用計畫發放的津貼？

如果您希望有更多權力管理使用這筆津貼，可以 **自我管理**。

如果您自己管理，可以：

- 管理 **NDIS** 全額或部分津貼
- 選擇幫助您達到目標的支援服務。

我們可於下一次的計畫審查時，與您商討自我管理事宜。

也許您並不能夠自己管理計畫內的所有事務和項目。

如果我的支援工作人員無法再為我提供支持呢？

如慣常支援您的工作人員無法再為您提供支持，他們應該聯絡您。

他們要確保新支援工作人員能夠前來向您提供支持。

確保您知會服務機構自己的服務支援需要。

這能確保他們為您尋找適合的支援工作人員。

所有 **NDIS** 的服務機構必須遵循以下的：

- **NDIS** 操守準則
- **NDIS** 常規標準。

這兩份重要文件闡述 **NDIS** 服務機構務必謹守對待殘障人士的態度和言行。

詞彙表

加入計畫申請

加入計畫申請是參與 **NDIS** 的第一步。

當您提出加入計畫申請時，意味您要求參與 **NDIS**。

核心支援

核心支援服務是針對您需要及最常使用的支援和服務。

符合資格

您要符合資格，必須滿足適合加入 **NDIS** 的條件。

全球大流行疾病

當病毒於全球眾多國家快速傳播時，就會廣泛蔓延，形成疾病大爆發。

個人開支

個人開支是指您平日須要購買和支付的物品，例如：

- 食物
- 租金
- 賬單。

審查

審查是指我們核對檢查資料，並查看計畫是否順利進行。

自我管理

如果您自己管理，可以：

- 管理 **NDIS** 全額或部分津貼
- 選擇幫助您達到目標的支援服務。

臨時

臨時是指時間短暫。

病毒

病毒是指疾病，能夠輕易人傳人。

聯絡我們

電話：1800 800 110

電郵：enquiries@ndis.gov.au

郵寄地址：GPO Box 700

Canberra

ACT 2601

網址：www.ndis.gov.au

Information Access Group 編製此份易讀版文件中的文字。

如欲查詢詳情，請瀏覽：www.informationaccessgroup.com。

引用項目號碼：3506。